



# TAMARA CABALLERO ROMERO

## EN/FR > ES TRANSLATOR

Translation of patents and technical and legal texts

[www.tamaracaballero.com](http://www.tamaracaballero.com)



### PROFESSIONAL EXPERIENCE

01/2018 – Now

#### **Intertext**

EN > ES translation of legal texts

11/2016 – Now

#### **Word Works**

FR/EN > ES translations of technical and legal texts

Revision of EN > ES translations from European Union

06/2015 – Now

#### **Seprotec Multilingual Solutions**

EN > ES translations of legal texts and patents about mechanics and telecommunications

FR > ES translation of legal texts and patents about mechanics and telecommunications

EN/FR > ES post-editing of patents about mechanics and telecommunications

Revision of EN/FR > ES translations of patents about mechanics and telecommunications

07/2013 – Now

#### **Freelance translator**

EN/FR > ES translator of technical, legal and tourist texts

### EDUCATION

2011-2012

#### **MS in Public Services Interpreting and Translation**

University of Alcalá de Henares (Madrid)

2004-2010

#### **BA in Translation and Interpreting**

University of Pablo de Olavide (Sevilla)

### COURSES

2021 (Traducción Jurídica - Academia de los Grandes Traductores)

#### **Traducción Jurídica Profesional**

- How to translate legal texts

2018 (Language Academy)

#### **Portuguese - level B2**

2016 (Aula SIC)

#### ***Curso de Normas de estilo para traducir y redactar textos científicos-técnicos***

- How to translate and to write scientific and technical texts

2015 (Aula SIC)

#### ***Curso de Trados Inicial***

- How to use SDL Trados Studio

2014 (Aula SIC)

#### ***Curso de Traducción de Patentes***

- How to translate patents

2013 (ZOT Formación)

#### ***Curso de Traducción y Propiedad Intelectual***

- Translation and intellectual property

### COMPUTER SKILLS

SDL Trados 2021